



Thông tin về tai nạn nơi làm việc cho *nhân viên*



**Phục hồi
TRONG LAO
ĐỘNG**



Chúng tôi hiểu rằng bị bệnh tật hoặc tai nạn lao động có thể là khoảng thời gian khó khăn.

ANZCO Foods ở đây để hỗ trợ bạn trong quá trình hồi phục, và khuyến khích tập trung vào việc hồi phục chức năng và trở lại làm việc.

Để đưa ra hỗ trợ phù hợp với bạn, chúng tôi cần biết về tai nạn của bạn.

Tôi nên làm gì nếu tôi gặp tai nạn lao động?

- Đảm bảo bạn tìm cách sơ cứu hoặc chữa trị khẩn cấp sớm nhất có thể.
- Tuân theo các quy trình an toàn và sức khỏe bao gồm báo cáo tai nạn cho người giám sát/quản lý của bạn.
- Đọc hết quyển này để đảm bảo bạn biết về các trách nhiệm.
- Mang theo quyển này nếu bạn đi gặp một đơn vị chữa bệnh đạt chuẩn.
- Đưa lại bất cứ giấy tờ được cấp bởi đơn vị chữa bệnh đạt chuẩn cho người giám sát/quản lý của bạn hoặc nhân viên tiếp nhận yêu cầu bồi thường tai nạn lao động sớm nhất có thể để chúng tôi xác định các hỗ trợ khác mà bạn có thể cần.

Vậy còn lương của tôi?

Nếu tai nạn lao động của bạn được chấp nhận, chúng tôi sẽ trả tiền cho bạn tuần đầu tiên. Bạn sẽ được trả lương cho những công việc bạn làm.

Quyền lợi bồi thường hàng tuần của bạn sẽ được trả nếu yêu cầu bồi thường của bạn được chấp nhận. Số tiền sẽ được tính theo Đạo luật ACC 2001.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi gì liên quan đến tiền lương hãy nói chuyện với người giám sát/quản lý hoặc nhân viên tiếp nhận yêu cầu bồi thường tai nạn lao động.

Vậy còn công việc?

Chúng tôi nhận thấy làm việc có ý nghĩa sẽ tốt hơn cho quá trình hồi phục của bạn, về cả thể chất, tinh thần và tài chính. Chúng tôi sẽ đưa ra các công việc thay thế hoặc một kế hoạch dần trở lại làm việc bất cứ khi nào có thể.

Nếu bạn không thể tiếp tục công việc thông thường của mình, thì chúng tôi sẽ có danh sách các công việc thay thế, để giúp các cơ sở điều trị đạt chuẩn xác nhận loại công việc mà bạn có thể làm.

Nếu được yêu cầu, ANZCO sẽ giới thiệu một đơn vị trở lại-làm việc để lên kế hoạch dần đưa bạn trở lại vị trí trước khi có tai nạn, một cách bền vững phù hợp với thể lực của bạn.

Bằng chứng thuyết phục cho thấy trở lại làm việc sau bệnh tật hoặc tai nạn lao động sẽ hỗ trợ hồi phục.

Tôi liên hệ với ai nếu tôi cần thêm thông tin?

Trước tiên, liên hệ người giám sát/quản lý hoặc nhân viên tiếp nhận yêu cầu bồi thường tai nạn lao động.

Nếu yêu cầu bồi thường tai nạn lao động đang được quản lý bởi Work-Aon, họ có thể được liên hệ qua **0800 185 400**.

Nếu yêu cầu bồi thường tai nạn lao động đang được quản lý bởi ACC, sau đây là những cách bạn có thể liên hệ với họ:

Điện thoại: **0800 222 096**

Email: **workinjury.inquiries@acc.co.nz**

Đăng ký tại: **myacc.co.nz**

Quy định của ACC về quyền của người yêu cầu bồi thường

Quy định của ACC về quyền của người yêu cầu bồi thường áp dụng cho bất kỳ ai có yêu cầu bồi thường tai nạn cá nhân theo Đạo luật ACC 2001.

Vui lòng vào trang web **www.acc.co.nz** để biết thêm thông tin.

Xung đột/Khiếu nại

Nếu tai nạn lao động của bạn đang được quản lý bởi Chương trình Chủ Lao Động Được Công Nhận của ANZCO và bạn có khiếu nại hoặc lo ngại về tai nạn lao động, thì trước tiên vui lòng liên hệ với người giám sát/quản lý hoặc người đại diện cho người lao động.

Nếu không, người Quản lý Khiếu nại của chúng tôi có thể được liên hệ qua **027 281 4911**.



Trách nhiệm của tôi là gì?

Cập nhật với người giám sát/quản lý hoặc nhân viên tiếp nhận yêu cầu bồi thường tai nạn lao động về quá trình hồi phục của bạn.

Nếu bạn phục hồi, làm được việc phù hợp, thì người giám sát/quản lý hoặc nhân viên tiếp nhận yêu cầu bồi thường tai nạn lao động sẽ thảo luận việc này với bạn. Bạn sẽ phải làm công việc được đưa ra. Công việc này có thể khác với công việc thông thường của bạn.

Hãy đặt hẹn sau giờ làm việc. Nếu như không thể, bạn nên thảo luận việc này với người giám sát/quản lý hoặc nhân viên tiếp nhận yêu cầu bồi thường tai nạn lao động.

Trách nhiệm của ANZCO

- Cung cấp sơ cứu và hỗ trợ vào thời điểm xảy ra tai nạn
- Điều tra những tai nạn đã được báo cáo
- Đảm bảo điều trị kịp thời
- Hỗ trợ sự hồi phục và trở lại làm việc của người lao động
- Đưa ra những công việc thay thế
- Đối xử tôn trọng với người lao động

Thông tin bổ sung

- Giới thiệu tới Bác sĩ/Nhà vật lý trị liệu
- Đơn chấp thuận
- Danh mục công việc thay thế
- Thông tin về đơn vị thứ ba